Gladiator Pro

Profesional

SI 710 D

SIERRA INGLETADORA DESLIZANTE

Manual del Usuario y Garantía

⚠ Atención ***Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta***

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 2

INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	7
* Descripción de herramienta	7
* Instrucciones de ensamblado	9
* Instrucciones de operación	9
* Mantenimiento	11
* Despiece	12
* Listado de Partes	13

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 3

INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente. No la modifique bajo ninguna forma. No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra. Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior. Utilice una extensión del cable adecuado para exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores disminuye el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 4

ser atrapados por las partes móviles.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.

- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probable que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 5

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de conectar la herramienta a la fuente de poder asegúrese que el voltaje del receptáculo es la misma que la placa de datos técnicos en la herramienta. Una fuente de poder con un voltaje superior a la permitida por la herramienta podria resultar en daño de propiedad y daños personales. Utilizar una tensión menor que la permitida puede ser dañino para el motor. Siempre desconecte la herramienta de la fuente de poder antes de realizar cualquier mantenimiento o modificación.

1. Cuando opere la sierra, utilice equipamiento de seguridad.
2. Asegurese que haya una iluminación adecuada a la hora del trabajo.
3. No utilice la sierra antes de que las guardas se encuentren en su lugar.
4. No utilice la sierra para cortar metales o mampostería.
5. No permita que una persona menor de 18 años opere la máquina.
6. Asegúrese que el operador se encuentre adiestrado correctamente para la operación y el mantenimiento de la herramienta.
7. No utilice esta sierra para cortar leña.
8. Mantenga el area de trabajo libre de elementos que puedan hacerlo tropezar.
9. Reporte fallas en la máquina, incluyendo sierra y guardas, ni bien las descubra.
10. Asegúrese que la máquina está fijada siempre a un banco, cuando sea posible.
11. Siempre parese hacia un lado cuando opere la máquina.
12. Nunca utilice una hoja de sierra doblada o quebrada.
13. Cuando corte madera redonda, utilice la morsa para que la pieza de trabajo gire hacia los dos lados de la mesa.
14. Nunca utilice sus manos para remover aserrín, astillas o basura cerca de la hoja de sierra.
15. Utilice hojas de sierra solo recomendadas por el fabricante
16. No utilice hojas de sierra de acero rápido
17. Si el inserto de la mesa se encuentra dañado o gastado, reemplacelo en su centro de servicio autorizado.
18. Nunca deje en el area de trabajo trapos, hilos y cuerdas.
19. Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo y remueva todos los clavos y elementos ajenos antes de comenzar a cortar.
20. Soporte el trabajo apropiadamente.
21. Abstengase de remover piezas de trabajo cuando la herramienta continúe en funcionamiento.
22. No intente liberar una sierra atascada cuando la sierra se encuentra en funcionamiento.
23. No detenga la hoja de sierra con una pieza de madera. Permita que se detenga de manera natural
24. Si llegase a ser interrumpido mientras realiza un trabajo, termine lo que está haciendo antes de quitar la atención de la sierra.
25. Chequee periodicamente que todos los tornillos, pernos y tuercas se encuentren correctamente ajustados antes de realizar cualquier operación.
26. No almacene objetos por sobre la máquina de manera que puedan caerse sobre la herramienta.
27. Siempre sostenga la sierra de las partes aisladas. En caso de que la sierra corte el cable, todas las partes metálicas se volverán "Vivas". En este caso, apague la máquina y remueva el cable de la toma de corriente.
28. Nunca aserre cerca de combustibles liquidos o gases.
29. Tenga en cuenta la dirección de rotación de la hoja y la rotación de la máquina.
30. No trabe la guarda movil en una posición abierta.
31. Conecte la sierra a un extractor de polvo y asegurese que trabaje correctamente. Como operador de la sierra asegúrese de entender todos los factores e influencias de la exposición al polvo, incluyendo el tipo de material a ser trabajado, la importancia de la extracción local y el ajuste apropiado de la herramienta para la correcta extracción de polvo. Se recomienda utilizar siempre mascarilla contra polvo.

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 6

32. Utilice guantes cuando maneja hojas de sierra y materiales ásperos.
33. Las hojas de sierra deberían ser llevadas en un sosten siempre que fuera posible
34. Utilice hojas de sierra bien afiladas y que concuerden con la velocidad permitida por la herramienta.
35. Tome recaudos extras cuando haga trabajos de ranuración
36. La sierra ingleteadora puede ser transportada facilmente por la manija de transporte, solo cuando esta haya sido desconectada de la fuente de poder y trabada correctamente.
37. Tenga la herramienta en un suelo nivelado, bien limpio y sin materiales sueltos.
38. Asegurese que el brazo de la herramienta se encuentre asegurado correctamente cuando realice cortes a bisel.
39. Asegurese que se encuentra entrenado en el uso, el ajuste y la operación de la herramienta.
40. Cuando realice cortes con piezas de trabajo más largas que el ancho de la mesa, asegurese que el final de la pieza se encuentre alineada y bien posicionada en comparación con la pieza que se encuentra en la mesa de trabajo. Los soportes deben ser posicionados de manera tal que cuando se realice el corte, la pieza resultante no caiga al suelo. Varios soportes en intervalos regulares de la máquina deberían ser colocados si la pieza a trabajar es demasiado larga.

ADVERTENCIAS REFERIDAS A LA LUZ LASER

- Nunca mire directamente al laser con los ojos sin protección.
- Nunca mire directamente la linea laser.
- No dirija la luz laser a superficies que se reflejen.
- Nunca abra el modulo del laser

PRECAUCION: Es vital que se sigan toda s las advertencias con relacion al laser. Utilizarlo de manera inadecuada puede provocar lesiones severas.

CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	14 AWG	3,00mm^2	12 AWG	4,00mm^2

110 V

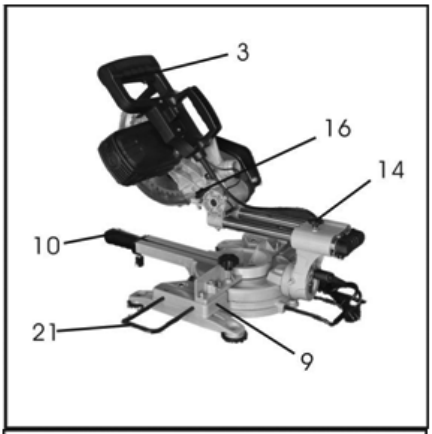
Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	16 AWG	2,5mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	12 AWG	4,0mm^2	10 AWG	5,00mm^2

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 7

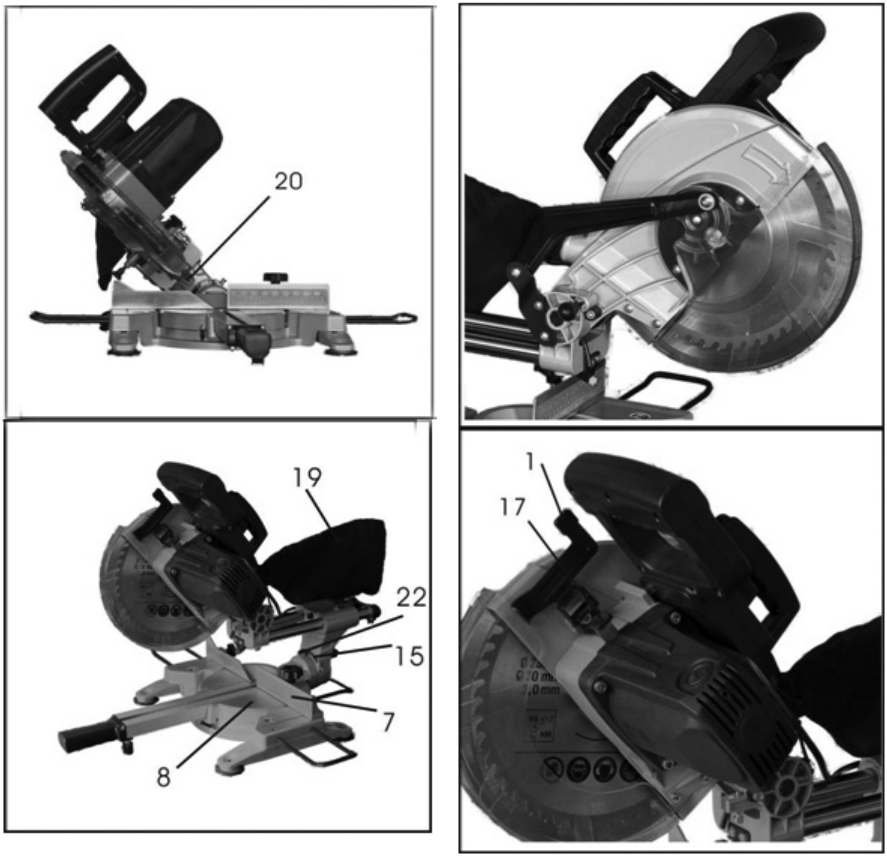
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TECNICOS	
VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 50Hz
	220-230V~ 60Hz
	120-127V~ 60Hz
POTENCIA	1800W - 2 2/5HP
VELOCIDAD EN VACIO	n0=4000/min
CAPACIDAD DE HOJA	254mm - 10"
CAPACIDAD DE CORTE	0°/0°: 300x80mm - 11 1/3"x 3 1/10"
	-45°/0°: 200x80mm - 7 3/4"x3 1/10"
	-45°/45°: 200x40mm - 7 3/4"x 1 1/2"

DESRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 8



1. Palanca de traba
2. Mango
3. Interruptor de encendido
4. Cabezal
5. Hoja de sierra
6. Guarda movil
7. Riel de detención
8. Mesa giratoria
9. Base fija
10. Manija de traba
11. Medidor de mesa
12. Dial para mesa giratoria
13. Palanca de traba
14. Tornillo moleteado
15. Escala
16. Perno retentor
17. Traba de eje
18. Morsa
19. Bolsa recolectora
20. Laser
21. Soporte de pieza
22. Medidor
23. Tornillo de ajuste

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 9

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

ANTES DE SU OPERACIÓN

- La herramienta debe encontrarse correctamente montada en posición de trabajo, por ejemplo, en un banco de trabajo, el marco de la base proveido con la herramienta, o similar.
- Todas las cubiertas y dispositivos de seguridad deben estar colocados correctamente antes de encender la herramienta.
- La sierra debe correr libremente todo el tiempo.
- Cuando trabaje con madera anteriormente procesada, tenga reparo en observar si tiene clavos, tornillos u objetos extraños. Evite operar sobre estos objetos.
- Antes de activar el interruptor, asegurese que la cuchilla se encuentra colocada correctamente y que las partes moviles de la herramienta funcionen a la perfección.
- Antes de conectar la herramienta a la fuente de poder, chequee que el voltaje marcado en los datos tecnicos coincida con el que posee su red eléctrica.

ENSAMBLANDO SU SIERRA

- Para ajustar la mesa giratoria, suelte el mango de traba con 2 giros aproximadamente para liberar el mecanismo.
- Gire la mesa y el medidor de escala a la medida angular deseada y trabelo en su lugar con el mango de traba.
- Presione ligeramente el cabezal de la herramienta hacia abajo al mismo tiempo que tira del perno retentor fuera del montaje del motor; esto causará que la sierra se mueva a la posición de trabajo más baja.
- Mueva el cabezal de la herramienta hasta que la pestaña retentora encaje en su lugar.
- La morsa y el soporte de la pieza de trabajo deben ser ajustados en ambos lados de la placa base.
- Si suelta el tornillo de ajuste, el cabezal de la herramienta puede cambiar el angulo hacia la izquierda hasta 45°.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

REALIZANDO CORTES CRUZADOS DE 90° CON LA MESA EN 0°

Para anchos de corte hasta 100mm es posible fijar el camino de la sierra con el tornillo moleteado en la posición trasera. Si el ancho de corte excede los 100mm debe asegurarse que el tornillo moleteado se encuentre flojo permitiendo el movimiento del cabezal.

- Lleve el cabezal de la herramienta a su posición superior.
- Empuje el cabezal de la maquina por su mango y fijelo en posición de ser necesario (dependiendo el ancho de corte.)
- Coloque la pieza de trabajo a ser cortada contra el riel detentor y sobre la mesa giratoria.
- Asegure la pieza de trabajo con la morsa para prevenir el movimiento de la pieza durante la operación.
- Suelte la palanca de traba hacia la izquierda para soltar el cabezal de la maquina.
- Presione el interruptor para encender el motor. Utilizando el mango, empuje la herramienta hacia abajo por toda la pieza de trabajo con una presion ligera y uniforme.
- Luego de terminado el proceso de corte, lleve el cabezal de la herramienta hacia la posición superior y suelte el interruptor de encendido.

⚠ **PRECAUCION:** Los resortes de reinicio en la herramienta elevan el cabezal de la herramienta automaticamente. No deje ir el mango luego del corte, pero permita que la herramienta se eleve suavemente aplicando una ligera contra presión.

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 10

AJUSTE DE PRECISION PARA CORTES CRUZADOS DE 90°

- Eleve el cabezal de la herramienta y asegurase en su lugar con el perno de seguridad.
- Afloje el tornillo de ajuste.
- Coloque el detentor angular entre la cuchilla y la mesa giratoria.
- Afloje la tuerca y ajuste el tornillo de ajuste hasta que el angulo entre la cuchilla y la mesa giratoria quede igual a 90°
- Reajuste la tuerca para asegurar esta modificación.
- Finalmente, chequee la posición del indicador de angulo. De ser necesario, suelte el medidor con un destornillador cruz, mueva a la posición de 0° de angulo y reajuste el tornillo de sostén.

REALIZANDO CORTES CRUZADOS DE 90° CON LA MESA A 0° - 45°

Con su herramienta puede realizar cortes angulares hacia la izquierda o la derecha de 0° a 45° del riel detentor.
- Utilice el mango para colocar la mesa giratoria en el angulo deseado. El angulo de la mesa giratoria debe coincidir con el angulo de la base estacionaria.
- Reajuste el mango de traba para trabar la mesa en su lugar.
- Realice el corte como lo indica la primer instrucción de operación.

CORTES EN INGLETE DE 0° A 45° CON LA MESA A 0°

Su herramienta puede ser utilizada para realizar cortes en inglete de 0° a 45° relativo a la base de la herramienta del lado izquierdo.
- Eleve el cabezal de la herramienta a su posición superior.
- Fije la mesa rotativa en 0°
- Remueva la tuerca y, sosteniendo la herramienta, incline el cabezal de la herramienta hacia la izquierda hasta que el medidor coincida con la dimension de angulo requerida.
- Reajuste la tuerca de traba y realice el corte como indica la primer instrucción de operación.

AJUSTE PRECISO DEL DETENTOR PARA CORTES EN INGLETE A 45°

- Descienda el cabezal de la herramienta y fijela con el perno de traba.
- Fije la mesa giratoria a 0°.
- Afloje la tuerca y mientras sostiene el mango, incline el cabezal de la herramienta a 45°.
- Coloque el angulo del angulo entre la sierra y la mesa a 45°
- Afloje la tuerca y ajuste el tornillo hasta que el angulo entre la sierra y la mesa giratoria se igualen exactamente en 45°.
- Reajuste la tuerca de traba y realice el corte como indica la primer instrucción de operación.

CORTES EN INGLETE 0° A 45° Y MESA GIRATORIA EN 0° A 45°

La herramienta puede ser utilizada para realizar cortes en inglete en el angulo izquierdo de 0° a 45° relativamente sobre la parte superior del trabajo y de 0° a 45° relativamente al riel detentor.
- Levante la herramienta a su posición superior.
- Suelte la mesa giratoria aflojando el mango de traba.
- Ajuste la mesa por su mango al angulo deseado.
- Reajuste el mango de traba para dejar la mesa trabada en posición
- Suelte la tuerca de traba y gire el cabezal de la maquina al angulo deseado.
- Reajuste la tuerca y realice el corte como indica la primera instrucción de operación.

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 11

EXTRACCIÓN DE VIRUTA

La sierra está equipada con una bolsa recolectora. Esta puede ser vaciada abriendo el sierre que se encuentra en la parte inferior de la bolsa.

REEMPLAZANDO LA CUCHILLA

- Desenchufe la herramienta de la fuente de poder.
- Levante la cabeza de la herramienta.
- Presione la palanca y mueva la guarda de la sierra al punto donde el receso de la guarda se encuentre por arriba del perno de traba.
- Presione la traba de eje de la sierra con una mano mientras sostiene la llave sobre el perno de traba con la otra.
- Presione firmemente la traba de eje de sierra y rote lentamente el perno de traba hacia la derecha. La traba de eje se traba luego de una rotación.
- Utilizando un poco de fuerza, afloje la tuerca hacia la derecha.
- Gire el perno de traba hasta que se remueva completamente.
- Remueva la cuchilla de la pestaña interior y tirela hacia abajo.
- Monte la cuchilla en el orden inverso y reajuste firmemente.

⚠ **IMPORTANTE:** La dirección de giro de la cuchilla tiene que coincidir con la dirección marcada con una flecha en la guarda de la sierra.

- Limpie la pestaña interior intensamente antes de montar la cuchilla.
- Coloque nuevamente las guardas moviles en orden inverso.
- Antes de utilizar la sierra nuevamente, chequee que todas sus guardas se encuentren funcionando correctamente.

⚠ **IMPORTANTE:** Cada vez que cambie la cuchilla, chequee que esta gire libremente sobre la ranura de la mesa giratoria tanto perpendicularmente como en angulo de 45°

FUNCION LASER

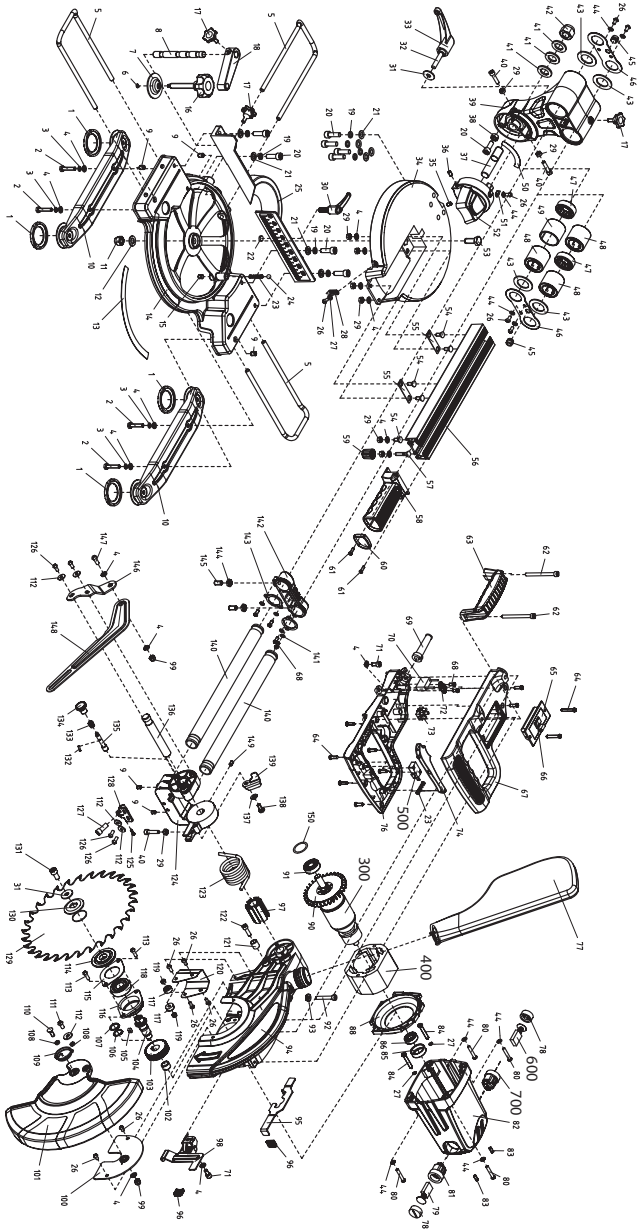
- Puede encender el laser con el interruptor del laser.
- El laser dirige una luz laser sobre la pieza de trabajo.
- Cortes extremadamente precisos pueden realizarse utilizando la función laser.

MANTENIMIENTO

- Mantenga las ventilaciones de la herramienta destapadas y limpias todo el tiempo.
- Remueva el polvo y la suciedad regularmente de la herramienta. La limpieza es mas eficiente con aire comprimido o un trapo seco.
- Re-lubrique todas las partes moviles en intervalos regulares.

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 12

DESPIECE SI 710 D



SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 13

LISTADO DE PARTES SI 710 D

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	SI710DR1001	JUNTA DE GOMA	RUBBER GASKET
2	SI710DR1002	TORNILLO	SCREW
3	SI710DR1003	ARANDELA	SPRING WASHER
4	SI710DR1004	ARANDELA	WASHER
5	SI710DR1005	SOPORTE DE PIEZA	WORKPIECE SUPPORT
6	SI710DR1006	ANILLO RETENTOR	RETAIN RING
7	SI710DR1007	PLACA DE PRESION	PRESSING PLATE
8	SI710DR1008	EJE	SHAFT
9	SI710DR1009	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
10	SI710DR1010	PIERNA	LEG
11	SI710DR1011	TUERCA	SELF LOCK NUT
12	SI710DR1012	ARANDELA	WASHER
13	SI710DR1013	DIAL PARA MESA	DIAL FOR TURNTABLE
14	SI710DR1014	PLACA BASE	BASE PLATE
15	SI710DR1015	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
16	SI710DR1016	PERILLA	KNOB
17	SI710DR1017	TORNILLO MOLETEADO	KNURLED SCREW
18	SI710DR1018	TORNILLO	CLAMPING SCREW
19	SI710DR1019	ARANDELA	SPRING WASHER
20	SI710DR1020	TORNILLO	HEXAGON SOCKET CAP SCREW
21	SI710DR1021	ARANDELA	WASHER
22	SI710DR1022	JUNTA DE GOMA	RUBBER GASKET
23	SI710DR1023	RESORTE	SPRING
24	SI710DR1024	BOLILLA DE ACERO	STEEL BALL
25	SI710DR1025	RAIL DETENTOR	STOP RAIL
26	SI710DR1026	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
27	SI710DR1027	ARANDELA	SPRING WASHER
28	SI710DR1028	MEDIDOR	POINTER
29	SI710DR1029	TUERCA	NUT
30	SI710DR1030	MANIJA	HANDLE
31	SI710DR1031	ARANDELA	WASHER
32	SI710DR1032	TORNILLO	SCREW
33	SI710DR1033	PALANCA DE TRABA	LOCKING LEVER
34	SI710DR1034	MESA GIRATORIA	TURNTABLE
35	SI710DR1035	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
36	SI710DR1036	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
37	SI710DR1037	EJE	SHAFT
38	SI710DR1038	TUERCA	NUT
39	SI710DR1039	VIGA VOLADIZA	CANTILEVER
40	SI710DR1040	TORNILLO	HEXAGON SOCKET CAP SCREW
41	SI710DR1041	ARANDELA	WASHER
42	SI710DR1042	TUERCA	SELF LOCK NUT
43	SI710DR1043	JUNTA ANTI POLVO	DUSTPROOF GASKET
44	SI710DR1044	ARANDELA	WASHER
45	SI710DR1045	AMORTIGUADOR	CUSHION
46	SI710DR1046	LOSA ANTI POLVO	DUST PROOF SLAB
47	SI710DR1047	MANGA DE TRABA	LOCKED SHEAT
48	SI710DR1048	RODAMIENTO	SLIDE BEARING
49	SI710DR1049	MANGA DE ORIENTACION	ORIENTATION SHEATH
50	SI710DR1050	ESCALA	SCALE
51	SI710DR1051	MEDIDOR	POINTER
52	SI710DR1052	ASIENTO DE LOSA	CANTILEVER SEAT
53	SI710DR1053	PERNO	HEXAGON BOLT
54	SI710DR1054	PERNO	HEXAGON HEAD BOLT
55	SI710DR1055	ARANDELA	WASHER

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 14

LISTADO DE PARTES SI 710 D

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
56	SI710DR1056	ENCHUFE	SOCKET
57	SI710DR1057	PERNO	HEXAGON HEAD BOLT
58	SI710DR1058	MANIJA DE TRABA	LOCKING HANDLE
59	SI710DR1059	SOPORTE AJUSTABLE	ADJUSTABLE SUPPORT
60	SI710DR1060	CUBIERTA DE MANGO	HANDLE COVER
61	SI710DR1061	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
62	SI710DR1062	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
63	SI710DR1063	MANGO	HANDLE
64	SI710DR1064	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
65	SI710DR1065	CAJA DE BATERIA	BATTERY BOX
66	SI710DR1066	BOTON DE INTERRUPTOR	SWITCH
67	SI710DR1067	MANGO SUPERIOR	UP HANDLE
68	SI710DR1068	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
69	SI710DR1069	ESCUDO DE CABLE	CABLE SHIELD
70	SI710DR1070	CAPACITOR	CAPACITY
71	SI710DR1071	TORNILLO	HEXAGON SOCKET CAP SCREW
72	SI710DR1072	PLACA DE PRESION DE CABLE	CABLE PRESSURE PLATE
73	SI710DR1073	BANCO DE CONEXIÓN	CONNECTION BANK
74	SI710DR1074	GATILLO	TRIGGER
500	SI710DR1500	INTERRUPTOR	ON/OFF SWITCH
76	SI710DR1076	MANGO INFERIOR	DOWN HANDLE
77	SI710DR1077	BOLSA RECOLECTORA	DUST BAG
78	SI710DR1078	TAPA	BRUSH COVER
600	SI710DR1600	JUEGO DE CARBONES	CARBON BRUSH
80	SI710DR1080	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
700	SI710DR1700	PORTA CARBONES	BRUSH HOLDER
82	SI710DR1082	CUBIERTA DE MOTOR	MOTOR COVER
83	SI710DR1083	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
84	SI710DR1084	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
85	SI710DR1085	CUBIERTA DE RODAMIENTO	BEARING COVER
86	SI710DR1086	RODAMIENTO	BEARING
400	SI710DR1400	CAMPO	STATOR
88	SI710DR1088	CUBIERTA	FAN COVER
300	SI710DR1300	INDUCIDO	ROTOR
90	SI710DR1090	TURBINA	FAN
91	SI710DR1091	RODAMIENTO	BEARING
92	SI710DR1092	TORNILLO	HEXAGON SOCKET CAP SCREW
93	SI710DR1093	PERILLA	KNOB
94	SI710DR1094	CABEZAL DE HERRAMIENTA	MACHINE HEAD
95	SI710DR1095	TRABA DE EJE	SHAFT LOCK
96	SI710DR1096	MANGA	SHEATH
97	SI710DR1097	SOPORTE	SPRING SUPPORT
98	SI710DR1098	PALANCA DE TRABA	RELEASE LEVER
99	SI710DR1099	TUERCA DE TRABA	SELF LOCK NUT
100	SI710DR1100	GUARDA PLANA	FLAT FOR GUARD
101	SI710DR1101	GUARDA DE CUCHILLA	SAW BLADE GUARD
102	SI710DR1102	RODAMIENTO	BEARING
103	SI710DR1103	ENGRANAJE	GEAR
104	SI710DR1104	EJE DE CUCHILLA	BLADE SHAFT
105	SI710DR1105	LLAVE	KEY
106	SI710DR1106	ANILLO RETENTOR	RETAIN RING
107	SI710DR1107	ANILLO RETENTOR	RETAIN RING
108	SI710DR1108	FORRAJE	BUSHING
109	SI710DR1109	RESORTE	SPRING
110	SI710DR1110	PERNO	HEXAGON HEAD BOLT

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 15

LISTADO DE PARTES SI 710 D

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
111	SI710DR1111	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
112	SI710DR1112	ARANDELA	WASHER
113	SI710DR1113	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
114	SI710DR1114	PLACA DE CUCHILLA	INSIDE PRESSING PLATE OF BLADE
115	SI710DR1115	SILENCIADOR DE RODAMIENTO	BEARING BAFFLE
116	SI710DR1116	ASIENTO DE RODAMIENTO	BEARING SEAT
117	SI710DR1117	AMORTIGUADOR	CUSHION
118	SI710DR1118	RODAMIENTO	BEARING
119	SI710DR1119	TUERCA	NUT
120	SI710DR1120	ESCUDO DE CABLE	SHIELD
121	SI710DR1121	AMORTIGUADOR	CUSHION
122	SI710DR1122	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
123	SI710DR1123	RESORTE	SPRING
124	SI710DR1124	SOPORTE	SUPPORT
125	SI710DR1125	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
126	SI710DR1126	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
127	SI710DR1127	LASER	LASER
128	SI710DR1128	ASIENTO DE LASER	LASER SEAT
129	SI710DR1129	CUCHILLA	SAW BLADE
130	SI710DR1130	PLACA DE PRESION	PRESSING PLATE OF BLADE
131	SI710DR1131	TORNILLO	HEXAGON SOCKET CAP SCREW
132	SI710DR1132	PERNO	PIN
133	SI710DR1133	RESORTE	SPRING
134	SI710DR1134	PERILLA DE PERNO	PIN KNOB
135	SI710DR1135	PERNO	PIN
136	SI710DR1136	EJE	SHAFT
137	SI710DR1137	RESORTE	PAPILONACEOUS SPRING
138	SI710DR1138	PERILLA DE TRABA	LOCKING KNOB
139	SI710DR1139	ANILLO RETENTOR	RETAINING RING
140	SI710DR1140	GUIA DESLIZANTE	SLIDING GUIDE
141	SI710DR1141	ARANDELA	WASHER
142	SI710DR1142	ASIENTO DE GUIA	GUIDE SEAT
143	SI710DR1143	AGENTE FIJO	FIXED FLACKE
144	SI710DR1144	TUERCA FINA	THIN NUT
145	SI710DR1145	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
146	SI710DR1146	BRAZO DE SOPORTE	SUPPORT ARM
147	SI710DR1147	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREW
148	SI710DR1148	CONECTOR PARA GUARDA	CONNECTER FOR GUARD
149	SI710DR1149	TORNILLO	HEXAGON SOCKET SCREW
150	SI710DR1150	ARANDELA	WAVE WASHER

SI 710 D GLADIATOR PRO manual:LO 612 manual.qxd 03/05/2011 01:35 p.m. Page 16

NOTAS